

# Fachverband Chinesisch e.V.



Berlin, Mai 2022

Abs.: Prof. Dr. Andreas Guder, Fachverband Chinesisch e.V.  
Ostasiatisches Seminar, Fabeckstr.23-25, 14195 Berlin

An die Mitglieder des Fachverbands Chinesisch e.V.

Sehr geehrte Mitglieder des Fachverbands Chinesisch,  
德语区汉语教学协会的各位会员:

am 2. September 2022 wird die Mitgliederversammlung des Fachverbands Chinesisch in Tübingen den Vorstand des Fachverbands Chinesisch für die kommenden zwei Jahre wählen. Der Vorstand umfasst normalerweise 6-7 Personen (aktuell 7):

德语区汉语教学协会会员大会将于本年度 9 月 2 日在 Tübingen 召开, 会上将再度改选协会理事会。根据以往惯例, 理事会将由 6 或 7 位成员组成。现任理事会成员为以下 7 人:

Dr. Christina Bazant-Kimmel 黎思婷 (Wien), Dr. Lan DIAO 刁岚 (Hamburg), Dr. Hue Sang DO 杜慧珊 (Berlin), Prof. Dr. Andreas Guder 顾安达 (FU Berlin, 1. Vorsitzender 会长), Dr. Meiling JIN 金美玲 (Frankfurt), Prof. Dr. Henning Klöter 韩可龙 (HU Berlin, 2. Vorsitzender 副会长), Sabine Schlieper (Göttingen).

Jedes Mitglied des Fachverbands kann in den Vorstand gewählt werden. Wenn Sie für den Vorstand kandidieren möchten, bitten wir um Einsendung eines Dokuments mit folgenden Angaben an unsere Kassenwartin Frau Dr. Cornelia Schindelin (E-Mail-Adresse: [schinc@uni-mainz.de](mailto:schinc@uni-mainz.de)) bis zum 30. Juni 2022:

本协会的每位会员均有被选入理事会的权利。如果您意欲参加本次理事会成员竞选, 请您最晚在 2022 年 6 月 30 日将以下材料发送至本协会财务总管 Cornelia Schindelin 博士处 (电子信箱: [schinc@uni-mainz.de](mailto:schinc@uni-mainz.de)) :

- Foto (max. 1 MB)
- 照片一张 (大小不超过 1M)
- Name / Institution / Funktion / kurzer Lebenslauf
- 姓名/所在单位/职务/简短的个人履历
- Bisheriges Engagement im Bereich Chinesisch als Fremdsprache und für den Fachverband

- 到目前为止在对外汉语教学领域所作的工作以及在本协会的参与情况
- Angestrebtes Engagement und Ziele im Fachverband (z. B. Tagungsorganisation / Website, Schulen, Hochschulen, Bildungspolitik / Öffentlichkeitsarbeit / CHUN u.a. Publikationen etc.)
- 拟参与协会的工作内容及目标（例如：会议组织/网页建设，大学联络人，中学联络人，教育政策/公共事务/CHUN 杂志的出版等）

Die Arbeit im Vorstand ist ehrenamtlich und wird nicht vergütet. Reisen im Auftrag des Vorstandsvorstands können erstattet werden.

在理事会所做工作均为荣誉性质，且无报酬。因理事会委托的出差所产生的差旅费用可由协会报销。

Wir freuen uns über Ihre Bewerbungen, die dann vor den Wahlen über diese Mailingliste an alle Mitglieder versandt werden. Weiteres zur Wahl können Sie der Vereinssatzung entnehmen, die Sie auf unserer Website finden:

[https://www.fachverband-chinesisch.de/fileadmin/user\\_upload/Der\\_Verband/Satzung/satzung\\_2010.pdf](https://www.fachverband-chinesisch.de/fileadmin/user_upload/Der_Verband/Satzung/satzung_2010.pdf).

我们会把各人的选举材料通过电子邮件发给协会的所有会员。有关选举的具体情况请参阅网页上的协会章程（[https://www.fachverband-chinesisch.de/fileadmin/user\\_upload/Der\\_Verband/Satzung/satzung\\_2010.pdf](https://www.fachverband-chinesisch.de/fileadmin/user_upload/Der_Verband/Satzung/satzung_2010.pdf)，只有德文版因为德文版在法律上才有效）。

期待您的加入！

gez. Prof. Dr. Andreas Guder  
Vorsitzender des Fachverbands Chinesisch e.V.  
(andreas.guder@fu-berlin.de)